



Państwowy Powiatowy Inspektor Sanitarny  
w Ostrowcu Świętokrzyskim  
ul. Smolna 3, 27-400 Ostrowiec Św.  
tel. 41 247 96 95, fax. 41 247 96 97  
e-mail: psse.ostrowiec@pis.gov.pl

SE.Ia-4260/52/KM/20

Ostrowiec Św., dnia 15.10.2020 r.

Miejskie Wodociągi i Kanalizacja Sp. z o.o.  
ul. H. Sienkiewicza 91  
27-400 Ostrowiec Świętokrzyski

Państwowy Powiatowy Inspektor Sanitarny w Ostrowcu Św., zgodnie z § 21 ust. 1 pkt 1 Rozporządzenia Ministra Zdrowia z dnia 7 grudnia 2017 r. w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi (Dz. U. z 2017 r. poz. 2294) na podstawie sprawozdania z badań jakości wody realizowanego w ramach nadzoru PIS

**stwierdza:**

**przydatność wody do spożycia przez ludzi  
dostarczanej z wodociągu zbiorowego zaopatrzenia Ostrowiec,  
badanie wykonane w punkcie zgodności:  
Ostrowiec Św., ul. Jana Pawła II 7, Medyk.**

Państwowy Powiatowy Inspektor Sanitarny w Ostrowcu Św. w ramach nadzoru dnia 2020-09-16 pobrał do badania próbę wody przeznaczonej do spożycia na protokół poboru nr SE.Ia-4260/52/KM/20 pochodzącą z wodociągu Ostrowiec w punkcie zgodności.

Badanie zostało wykonane w zakresie parametrów grupy A oraz grupy B, zgodnie z załącznikiem nr 2 Rozporządzenia Ministra Zdrowia z dnia 7 grudnia 2017 r. w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi (Dz. U. z 2017 r. poz. 2294) w Oddziale Laboratoryjnym Wojewódzkiej Stacji Sanitarnej- Epidemiologicznej w Kielcach, ul. Jagiellońska 68.

Państwowy Powiatowy Inspektor Sanitarny w Ostrowcu Św. na podstawie sprawozdania z badań nr LHS.9051.1.696.2020 z 2020-09-25 (data wpływu 2020-09-30), punkt poboru: Ostrowiec Św., ul. Jana Pawła II, Medyk, **stwierdził przydatność wody do spożycia przez ludzi.**

Próba wody w badanym zakresie odpowiadała wymaganiom mikrobiologicznym i fizykochemicznym określonym w załączniku nr 1 Rozporządzenia Ministra Zdrowia z dnia 7 grudnia 2017 r. w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi (Dz. U. z 2017 r. poz. 2294).

Państwowy Powiatowy Inspektor Sanitarny  
w Ostrowcu Świętokrzyskim  
lek. wet. Wioletta Adamczyk-Nowak

W załączeniu:

1. sprawozdanie z badań nr LHS.9051.1.696.2020 z 25-09-2020 r.

**Otrzymują (za pomocą ePUAP):**

1. adresat
2. Jarosław Górczyński Prezydent Miasta Ostrowca Świętokrzyskiego  
ul. J. Głogowskiego 3/5, 27-400 Ostrowiec Św.
3. aa

*wiepodlega*

POLSKA  
STULECIE ODZYSKANIA  
NIEPODLEGŁOŚCI



AB 552

Wojewódzka Stacja Sanitarno-Epidemiologiczna w Kielcach  
DZIAŁ LABORATORYJNY  
ODDZIAŁ BADAŃ HIGIENY ŚRODOWISKA  
ul. Jagiellońska 68, 25-734 Kielce

www.wsse-kielce.pl  
E-mail: lab.hk@wsse-kielce.pl



tel. 413655436  
fax 413451873

Niniejsze sprawozdanie zawiera wyniki badań oznaczone symbolem „A”, objęte zakresem akredytacji PCA nr AB 552 oraz wyniki badań nieakredytowanych. Wyniki spoza zakresu akredytacji nie posiadają oznaczenia „A”.

Nr sprawozdania:

LHS.9051.1. *GC* .2020

Kielce, dnia:

2020-09-25

**SPRAWOZDANIE Z BADAŃ**

KOD PRÓBKII: 662/OBS/N/20  
NUMER PRÓBKII NADANY PRZEZ PRÓBKOBIORCĘ: -  
NAZWA I ADRES KLIENTA: Państwowy Powiatowy Inspektor Sanitarny w Ostrowcu Św., 27-400 Ostrowiec Św.  
ul. Smolna 3  
DOKUMENT: Protokół Nr SE.la 4260/52/KM/20 z dnia: 16.09.2020 do LHS.9011.192.2019  
RODZAJ PRÓBKII: woda przeznaczona do spożycia przez ludzi  
OCENA STANU PRÓBKII: bez zastrzeżeń  
PUNKT POBORU PRÓBKII: wodociąg Ostrowiec (2607PWOD0037), Ostrowiec Świętokrzyski, Aleja Jana Pawła II 7,  
Medyk, gabinet zabiegowy, parter (2607PPPPW 1158)

PRÓBKOBIORCA: Przedstawiciel PPIS w Ostrowcu Św. (A. Cyran, K. Murdza)  
POBIERANIE PRÓBEK wg: PN-ISO 5667-5:2017-10+Ap1:2019-07; PN-EN ISO 19458:2007; IO/04/PO-03.  
DATA I GODZINA POBORU PRÓBKII: 16.09.2020 godz. 11.00  
DATA I GODZINA PRZYJĘCIA PRÓBKII DO BADAŃ: 16.09.2020 godz. 13.40  
DATA ROZPOCZĘCIA BADANIA / DATA ZAKOŃCZENIA BADANIA: 16.09.2020/ 22.09.2020

Badane parametry	Jednostka	Kod	Znak	Wynik	Wartość parametryczna (1,2)	Identyfikacja metody
Liczba bakterii grupy coli (A)	jtK/100ml	011a	=	0	0 <sup>(3)</sup>	PN-EN ISO 9308-1:2014-12+A1:2017-04
Liczba enterokoków (A)	jtK/100ml	013a	=	0	0	PN-EN ISO 7899-2:2004
Liczba Escherichia coli (A)	jtK/100ml	015a	=	0	0	PN-EN ISO 9308-1:2014-12+A1:2017-04
Ogólna liczba mikroorganizmów w temp. 22±2°C (A)	jtK/1ml	025a	=	8 [4-16]*	Bez nieprawidłowych zmian <sup>(4)</sup>	PN-EN ISO 6222:2004 Metoda posiewu wglębnego
Barwa (A)	mg Pt/dm <sup>3</sup>	051b	<	2	Akceptowalna przez konsumentów i bez nieprawidłowych zmian <sup>(5)</sup>	PN-EN ISO 7887:2012 p.6 metoda C
Mętność (A)	NTU	052a	=	0,39	Akceptowalna przez konsumentów i bez nieprawidłowych zmian. Zalecany zakres wartości do 1,0	PN-EN ISO 7027-1:2016-09 Metoda nefelometryczna
Stężenie jonów wodoru (pH) (A)	-	054a	=	7,6	6,5-9,5	PN-EN ISO 10523:2012
Przewodność elektryczna właściwa w 25°C (A)	µS/cm	057a	=	421	2500	PN-EN 27888:1999
TFN (smak) (A)	stopień rozcieńczenia	059a	<	1	Akceptowalny przez konsumentów i bez nieprawidłowych zmian.	PN-EN 1622: 2006 Metoda uproszczona, parzysta, wybór niewymuszony
TON (zapach) (A)	stopień rozcieńczenia	061a	<	1	Akceptowalny przez konsumentów i bez nieprawidłowych zmian.	PN-EN 1622: 2006 Metoda uproszczona, parzysta, wybór niewymuszony
Antymon (A)	µg/dm <sup>3</sup>	103a	<	1,2	5,0	PB/OBI/05 wydanie 2 z 09.07.2018 r.
Arsen (A)	µg/dm <sup>3</sup>	104a	<	1,2	10	PN-EN ISO 11969:1999
Azotany (A)	mg NO <sub>3</sub> /dm <sup>3</sup>	110b	=	15	50 <sup>(6)</sup>	PN-EN ISO 10304-1:2009+AC:2012
Azotyiny (A)	mg NO <sub>2</sub> /dm <sup>3</sup>	111b	<	0,02	0,50 <sup>(6)</sup>	PN-EN ISO 10304-1:2009+AC:2012
Bor (A)	mg/dm <sup>3</sup>	114b	<	0,05	1,0	PB/OBS/25 wydanie 1 z 31.10.2008 r.
Bromiany (A)	µg/dm <sup>3</sup>	115a	<	5,0	10 <sup>(7)</sup>	PN-EN ISO 15061:2003

Nr sprawozdania:

LHS.9051.1. *696*.2020

Kielce, dnia:

Chlorki (A)	mg/dm <sup>3</sup>	121b	= 9,6	250	PN-EN ISO 10304-1:2009+AC:2012
Chrom og. (A)	µg/dm <sup>3</sup>	123a	< 5	50	PN-EN ISO 15586:2005
Cyjanki (A)	µg/dm <sup>3</sup>	126a	< 5	50	PN-80/C-04603/01
Fluorki (A)	mg/dm <sup>3</sup>	133b	= 0,13	1,5	PN-EN ISO 10304-1:2009+AC:2012
Glin (A)	µg/dm <sup>3</sup>	136a	< 20	200	PN-EN ISO 12020:2002
Kadm (A)	µg/dm <sup>3</sup>	139a	< 0,5	5,0	PN-EN ISO 15586:2005
Magnez (A)	mg/dm <sup>3</sup>	141b	= 11	7-125 <sup>(8)</sup>	PN-C-04554-4:1999 Załącznik A
Mangan (A)	µg/dm <sup>3</sup>	142a	= 3	50	PN-EN ISO 15586:2005
Miedź (A)	mg/dm <sup>3</sup>	143b	< 0,05	2,0 <sup>(9)(10)</sup>	PN-ISO 8288:2002 metoda A
Nikiel (A)	µg/dm <sup>3</sup>	145a	< 3,0	20 <sup>(9)</sup>	PN-EN ISO 15586:2005
Ołów (A)	µg/dm <sup>3</sup>	146a	< 2	10 <sup>(9)</sup>	PN-EN ISO 15586:2005
Rtęć (A)	µg/dm <sup>3</sup>	149a	< 0,30	1,0	PN-EN ISO 12846:2012
Selen (A)	µg/dm <sup>3</sup>	150a	< 1,0	10	PB/OBI/05 wydanie 2 z 09.07.2018 r.
Siarczany (A)	mg/dm <sup>3</sup>	151b	= 11	250	PN-EN ISO 10304-1:2009+AC:2012
Sód (A)	mg/dm <sup>3</sup>	154b	< 5,0	200	PN-ISO 9964-1:1994 + Ap1:2009
Srebro	mg/dm <sup>3</sup>	155b	< 0,0010	0,010 <sup>(16)</sup>	PN-EN ISO 15586:2005
Twardość ogólna (A)	mg CaCO <sub>3</sub> /dm <sup>3</sup>	161b	= 213	60-500 <sup>(11)</sup>	PN-ISO 6059:1999
Wapń (A)	mg/dm <sup>3</sup>	165b	= 67	-	PN-ISO 6058:1999
Żelazo ogólne (A)	µg/dm <sup>3</sup>	170a	< 40	200	PN-ISO 6332:2001+ Ap 1:2016-06
α-endosulfan(E)(A)	µg/dm <sup>3</sup>	179a	< 0,006	0,10	PB/OBS/20 wydanie 3 z 10.04.2012 r.
β-endosulfan(E)(A)	µg/dm <sup>3</sup>	180a	< 0,006	0,10	PB/OBS/20 wydanie 3 z 10.04.2012 r.
Amonowy jon (A)	mg NH <sub>4</sub> /dm <sup>3</sup>	181b	< 0,07	0,50	PN-C-04576-4:1994 p.6a
1,2 dichloroetan (A)	µg/dm <sup>3</sup>	207a	< 1,0	3,0	PN-EN ISO 10301:2002 Rozdział 2
Benzen (A)	µg/dm <sup>3</sup>	229a	< 0,1	1,0	PB/OBS/22 wydanie 1 z 06.10.2008 r.
Benzo(a)piren (A)	µg/dm <sup>3</sup>	230a	< 0,0025	0,010	PB/OBS/06 wydanie 1 z 31.08.2005 r.
Benzo(b)fluoranten (A)	µg/dm <sup>3</sup>	231a	< 0,0025	-	PB/OBS/06 wydanie 1 z 31.08.2005 r.
Benzo(ghi)perylene (A)	µg/dm <sup>3</sup>	232a	< 0,0025	-	PB/OBS/06 wydanie 1 z 31.08.2005 r.
Benzo(k)fluoranten (A)	µg/dm <sup>3</sup>	233a	< 0,0025	-	PB/OBS/06 wydanie 1 z 31.08.2005 r.
Bromodichlorometan (A)	mg/dm <sup>3</sup>	238b	< 0,0010	0,015 <sup>(12)</sup>	PN-EN ISO 10301:2002 Rozdział 2
δ-HCH (E) (A)	µg/dm <sup>3</sup>	250a	< 0,006	0,10	PB/OBS/20 wydanie 3 z 10.04.2012 r.
Dibromochlorometan (A)	mg/dm <sup>3</sup>	255b	< 0,0010	-	PN-EN ISO 10301:2002 Rozdział 2
Indeno(1,2,3-c,d)piren (A)	µg/dm <sup>3</sup>	280a	< 0,0025	-	PB/OBS/06 wydanie 1 z 31.08.2005 r.
γ-HCH (E) (A)	µg/dm <sup>3</sup>	292a	< 0,006	0,10	PB/OBS/20 wydanie 3 z 10.04.2012 r.
Ogólny węgiel organiczny OWO (A)	mg/dm <sup>3</sup>	302b	< 0,5	Bez nieprawidłowych zmian	PN-EN 1484:1999
Σ pestycydów (E) (A)	µg/dm <sup>3</sup>	308a	< 0,006	0,50 <sup>(13)</sup>	PB/OBS/20 wydanie 3 z 10.04.2012 r.
Tetrachloroeten (A)	µg/dm <sup>3</sup>	319a	< 1,0	-	PN-EN ISO 10301:2002 Rozdział 2
Tribromometan (bromoform) (A)	mg/dm <sup>3</sup>	324b	< 0,0010	-	PN-EN ISO 10301:2002 Rozdział 2
Trichlorometan (chloroform) (A)	mg/dm <sup>3</sup>	328b	< 0,0010	0,030 <sup>(12)</sup>	PN-EN ISO 10301:2002 Rozdział 2
Trihalometany -ogółem (Σ THM) (A)	µg/dm <sup>3</sup>	332a	< 1,0	100 <sup>(7)(14)</sup>	PN-EN ISO 10301:2002 Rozdział 2

Σ Wielopierścieniowych węglowodorów aromatycznych (A)	µg/dm <sup>3</sup>	334a	< 0,0025	0,10 <sup>(15)</sup>	PB/OBS/06 wydanie 1 z 31.08.2005 r.
Σ trichloroetenu i tetrachloroetenu (A)	µg/dm <sup>3</sup>	338a	< 1,0	10	PN-EN ISO 10301:2002 Rozdział 2
α-HCH (E) (A)	µg/dm <sup>3</sup>	341a	< 0,006	0,10	PB/OBS/20 wydanie 3 z 10.04.2012 r.
β-HCH (E) (A)	µg/dm <sup>3</sup>	342a	< 0,006	0,10	PB/OBS/20 wydanie 3 z 10.04.2012 r.
Trichloroeten (A)	µg/dm <sup>3</sup>	350a	< 1,0	-	PN-EN ISO 10301:2002 Rozdział 2
Cypermetyryna (E) (A)	µg/dm <sup>3</sup>	361a	< 0,006	0,10	PB/OBS/20 wydanie 3 z 10.04.2012 r.
HCB (E) (A)	µg/dm <sup>3</sup>	371a	< 0,006	0,10	PB/OBS/20 wydanie 3 z 10.04.2012 r.
λ-cyhalotrin (E) (A)	µg/dm <sup>3</sup>	372a	< 0,006	0,10	PB/OBS/20 wydanie 3 z 10.04.2012 r.
Malation (E) (A)	µg/dm <sup>3</sup>	384a	< 0,006	0,10	PB/OBS/20 wydanie 3 z 10.04.2012 r.
Heptachlor (E) (A)	µg/dm <sup>3</sup>	393a	< 0,006	0,030	PB/OBS/20 wydanie 3 z 10.04.2012 r.
Chloropirifos (E) (A)	µg/dm <sup>3</sup>	609a	< 0,006	0,10	PB/OBS/20 wydanie 3 z 10.04.2012 r.
Procymidon (E) (A)	µg/dm <sup>3</sup>	677a	< 0,006	0,10	PB/OBS/20 wydanie 3 z 10.04.2012 r.
Bifentyna (E) (A)	µg/dm <sup>3</sup>	678a	< 0,006	0,10	PB/OBS/20 wydanie 3 z 10.04.2012 r.

jtK - jednostki tworzące kolonie

<sup>(1)</sup> - w przypadku podania jednej wartości dolna wartość zakresu wynosi zero

<sup>(2)</sup> - wartość parametryczna wg rozporządzenia Ministra Zdrowia z dnia 7 grudnia 2017r. w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi (Dz.U. z 2017r., poz. 2294)

<sup>(3)</sup> - Dopuszcza się pojedyncze bakterie < 10 jtK (NPL). W przypadku wykrycia bakterii grupy coli < 10 jtK (NPL)/ 100 ml należy wykonać badanie parametru E. coli i enterokoki w związku z § 21 ust. 4 rozporządzenia.

<sup>(4)</sup> - Zaleca się, aby ogólna liczba mikroorganizmów nie przekraczała: - 100 jtK/1 ml w wodzie wprowadzanej do sieci wodociągowej, -200 jtK/1 ml w kranie konsumenta.

<sup>(5)</sup> - Pożądana wartość tego parametru w wodzie w kranie konsumenta - do 15 mg Pt/dm<sup>3</sup>

<sup>(6)</sup> - Warunek: [azotany]/50+[azotyiny]/3 ≤ 1, gdzie wartości w nawiasach kwadratowych oznaczają stężenie azotanów (NO<sub>3</sub>) i azotynów (NO<sub>2</sub>) w mg/dm<sup>3</sup>.

Stężenie azotynów w wodzie uzdatnionej wprowadzonej do sieci wodociągowej lub innych urządzeń dystrybucji nie może przekraczać wartości 0,10 mg/dm<sup>3</sup>.

<sup>(7)</sup> - W miarę możliwości bez ujemnego wpływu na dezynfekcję powinno dążyć się do osiągnięcia niższej wartości

<sup>(8)</sup> - Nie więcej niż 30 mg/dm<sup>3</sup> magnezu, jeżeli stężenie siarczanów jest równe lub większe od 250 mg/dm<sup>3</sup>. Przy niższej zawartości siarczanów dopuszczalne stężenie magnezu wynosi 125 mg/dm<sup>3</sup>; wartość zalecana ze względów zdrowotnych - oznacza, że jest pożądana dla zdrowia ludzkiego, ale nie nakłada obowiązku uzupełniania minimalnej zawartości przez przedsiębiorstwo wodociągowo-kanalizacyjne.

<sup>(9)</sup> - Wartość stosuje się do próbki wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi otrzymanej odpowiednią metodą pobierania próbek z kranu oraz pobranej w taki sposób, by była reprezentatywna dla średniej tygodniowej spożywanej przez konsumentów, z uwzględnieniem okresowych krótkotrwałych wzrostów stężeń.

<sup>(10)</sup> - Wartość dopuszczalna, jeżeli nie powoduje zmiany barwy wody spowodowanej agresywnością korozyjną wody dla rur miedzianych.

<sup>(11)</sup> - Wartość zalecana ze względów zdrowotnych - oznacza, że jest to wartość pożądana dla zdrowia ludzkiego, ale nie nakłada obowiązku uzupełniania, przez przedsiębiorstwo wodociągowo-kanalizacyjne, minimalnej zawartości.

<sup>(12)</sup> - W punkcie czerpalnym u konsumenta, jeżeli woda jest dezynfekowana chlorem, lub jego związkami.

<sup>(13)</sup> - Σ pestycydów oznacza sumę poszczególnych pestycydów wykrytych i oznaczonych ilościowo w ramach monitoringu.

<sup>(14)</sup> - Trihalometany -ogółem (ΣTHM) oznacza sumę związków: trichlorometan (chloroform), tribromometan (bromoform), bromodichlorometan, dibromochlorometan

<sup>(15)</sup> - Wartość oznacza sumę wyszczególnionych związków: benzo(b)fluoranten, benzo(k)fluoranten, benzo(ghi)perylene, indeno(1,2,3-cd)piren

<sup>(16)</sup> - W punkcie czerpalnym u konsumenta, jeżeli materiały i wyroby stosowane do dystrybucji i uzdatniania wody zawierają dodatek srebra.

\* - niepewność rozszerzona wyniku oszacowana dla poziomu ufności 95% i współczynnika rozszerzenia k=2, nie uwzględnia etapu pobierania próbek

(E) - Badanie w ramach zakresu elastycznego.

Wynik podany do znaku "<" dla parametrów fizyczno-chemicznych oznacza wynik poniżej granicy oznaczenia ilościowego metody, dla smaku i zapachu wynik akceptowalny

Kierownik Oddziału  
Badań Higieny Środowiska

Autoryzował:

Elżbieta Siusarczyk

2020-09-25

Zatwierdził:

Kierownik Działu  
Laboratoryjnego

Joanna Ciborowska

Oświadczam się, że:

1. Wyniki badania odnoszą się wyłącznie do dostarczonej próbki.
2. Bez pisemnej zgody Laboratorium, sprawozdanie nie może być powielane inaczej, jak tylko w całości.
3. Laboratorium nie ponosi odpowiedzialności za pobieranie w przypadku próbki pobranej przez Klienta. Informacje dotyczące sposobu pobierania, opisu miejsca pobierania, itp. są informacjami pozyskanymi od Klienta.
4. Klientowi przysługuje prawo reklamacji w terminie 14 dni od daty otrzymania sprawozdania z badań
5. Niniejsze sprawozdanie zostało sporządzone w 3 egzemplarzach, z czego 2 otrzymuje Klient, a 1 pozostaje w Laboratorium.